

helwe

helwe Rolladen-Vorbauelemente mit System

HRG 45° rollgeformt
HSG Rundelement stranggepresst

Geprüft nach DIN EN 13659
(begleitende Erstprüfung durch TÜV Nord)



helwe-Farben für Vorbauelemente rund und 45°. In allen RAL-Farben lieferbar.



Rolltorpanzer: PVC HKP 38

hellgrau
grau
beige
weiß
Holz hell
hellelfenbein

Farbabweichungen druck-
technisch bedingt.
Fordern Sie unsere Farb-
musterpaletten an.

Rolladenpanzer: Aluminium HAP 37

silber	rot *)
weiß	moosgrün *)
grau	cremeweiß *)
beige	hellelfenbein*)
Goldeiche	tannengrün *)
dunkelbraun	stahlblau *)
hellbraun *)	weinrot *)
dunkelbeige *)	schwarz *)
gelb *)	

*) Keine Lagerware

Farbabweichungen drucktechnisch bedingt.
Fordern Sie unsere Farbmusterpaletten an.

Mögliche RAL-Farben für Vorsatzelemente rund und 45°

weiß	gelb *)	rubinrot *)
grau	rot *)	schwarz *)
dunkelbraun	moosgrün *)	dunkelblau *)
beige *)	blau *)	dunkelgrau *)
braun *)	cremeweiß *)	dunkelbeige *)
silber *)	tannengrün *)	dahliengelb *)

*) Keine Lagerware

Auf Wunsch sind auch alle Farben der RAL-Tabelle lieferbar.

Farbabweichungen drucktechnisch bedingt.

Preisliste auf Anfrage

Elemente geprüft nach DIN EN 13659 in begleitender Erstprüfung durch den TÜV Nord

Als einer von wenigen Herstellern haben wir unsere Elemente in begleitender Erstprüfung nach DIN EN 13659 durch den TÜV-Nord in Essen geprüft.

Die Prüfung erfolgte streng nach der Vorgabe der DIN EN 13659.

Folgende Punkte wurden u.a. geprüft:

- Windklassen = Welche Windwiderstandsklasse erreicht das von Ihnen bestellte Element? *
- Bedienkräfte = Welche Bedienkraft muss der Bediener des Elementes aufbringen? Ab wann **muss** ein Motorantrieb/Kurbelantrieb eingesetzt werden? *
- Lebensdauer = Dauertest der einzelnen Bedienkomponenten wie Gurtwickler, Motorantrieb/Kurbelantrieb und Behang.
- Bedienung bei Frost = Betätigung bei Frost kann den Behang beschädigen. Man sollte in diesem Fall keine Bedienung vornehmen.
- Falschbedienung = Erklärung entnehmen Sie bitte der dem Element beiliegenden Bedienungsanleitung.
- Nutzungssicherheit = Der Bediener ist nicht durch Gefahrenquellen des Elementes wie z.B. scharfe Kanten gefährdet.
- Stoßfestigkeit = Die Lamellen (PVC/Aluminium) wurden mit einer Eisenkugel, welche aus einer gewissen Höhe auf den Behang fallen gelassen wurde, getestet. Die dabei entstandenen Verformungen der Rolladenelemente waren stets in der Norm.
- Salz-/Spritzwassertest = Dauertest in einer Salz- und Spritzwasseranlage.

Alle aufgeführten Prüfpunkte wurden bei helwe-Elementen bestanden und die Vorgaben der DIN EN 13659 sowie der jeweiligen untergeordneten DIN EN Normen erfüllt.

Somit können Sie sicher sein, ein Element erworben zu haben, welches den aktuell gültigen DIN EN Normen entspricht. Montageanleitung, Bedienungsanleitung sowie ein Abnahmeprotokoll und EG-Konformitätserklärung sind selbstverständlich im Lieferumfang enthalten.

Bitte beachten Sie, dass die Vorgaben der nachfolgenden Tabellen und technischen Erklärungen eingehalten werden müssen, um der DIN EN 13659 gerecht zu werden.

* Bitte beachten Sie hierzu die entsprechenden Tabellen bei den jeweiligen Elementen.

helwe-Elemente – eine sichere Entscheidung!

helwe-Rolladen-Vorbaulemente, die universelle und elegante Lösung für jeden Alt- oder Neubau

Die modernen Eck- oder Rundelemente lassen jeden Wunsch der architektonischen Gestaltung der Fassade wahr werden. Nicht nur Form, sondern auch die Farbgestaltung erlauben es, besondere Akzente zu setzen.

Die helwe Vorbaulemente sind nicht nur formschöner Sichtschutz, sondern verbessern auch die Wärmedämmung der Fenster und Türen. Im Gegensatz zu anderen Rolladensystemen entstehen durch den außenliegenden Kasten keine Wärmeverluste durch Kältebrücken. Damit können die Energiekosten deutlich gesenkt werden.

Durch integrierte Aufhängefedern aus Stahl, kann der Rolladen nicht in den Kasten geschoben werden, was die passive Sicherheit Ihres Hauses erhöht.

Unsere Elemente zeichnen sich aus durch:

Hochwertiges Material

Rundelemente aus stranggepreßtem Aluminium oder Eckelemente mit 45° Schräge aus rollgeformtem Aluminium-Band (mit Polyesterlack im Coil-coating-Verfahren beschichtet). Verwendung von hochwertigen Rolladenpanzern mit PVC-Stäben oder doppelwandigen, ausgeschäumten Aluminiumprofilen. Führungsschiene aus Aluminium mit Gummieinlage zur Dämpfung der Laufgeräusche.

Zur optischen Aufwertung der helwe Vorbaulemente steht eine formschöne Rundabdeckung für die Führungsschiene zur Verfügung.

Farbgestaltung pulverbeschichtet helwe-RAL 9016, 7038 und 8019

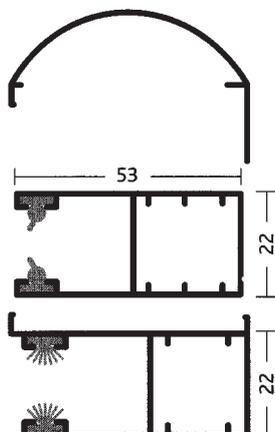
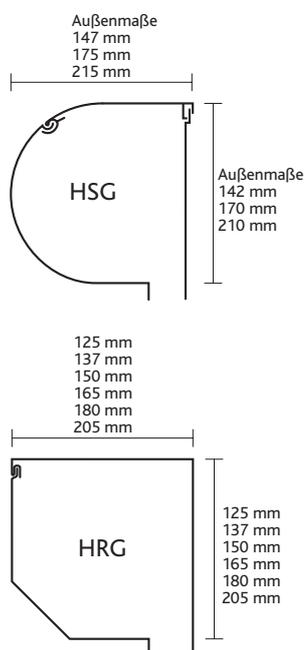
Rundelemente in Standardfarben und Eckelemente weiß, grau und dunkelbraun plus alle RAL-Farbtöne. Rolladenstäbe in Aluminium (HAP 37) oder PVC (HKP 38).

Montagefreundliche Konstruktion

- Elemente komplett vorgefertigt
- Einfache und schnelle Montage durch den Fachmann
- Revisionsklappe, die den Zugang zu allen wichtigen mechanischen Elementen ohne großen Aufwand erlaubt.

Ausführungen und mögliche Optionen

Umfangreiche Kombinationsmöglichkeiten bei Antrieb und Steuerung sind realisierbar. Vom einfachen Gurt- oder Kurbel-Antrieb bis zu den helwe Rohmotoren und unserem komfortablen Funkmotor, damit keine Wünsche offen bleiben.



helwe-Rolladen-Vorbauelemente HRG und HSG

Technische Beschreibung **Maximale Elementhöhe**, einschl. Kasten
Elemente mit 40 mm Achtkant-Stahlwelle
(bei Verwendung der 60 mm Achtkant-Stahlwelle, eine Kastengröße höher auswählen)

Eckelement 45° HRG

rollgeformt	HKP 8/38 und HAP 37
	Aluminium
125	1270 mm
137	1610 mm
150	2050 mm
165	2500 mm
180	3270 mm
205	4250 mm

Rundelement HSG

stranggepresst	HKP 8/38 und HAP 37
	Aluminium
138	1610 mm
165	2500 mm
205	4250 mm

Basisausstattung

▲ Kasten:

- ✓ Elementkasten rollgeformt (HRG) mit 45° Abschrägung
- ✓ Elementrundkasten aus Aluminium stranggepresst (HSG)
- ✓ Abnehmbarer Revisionsdeckel mit Nut und Feder
- ✓ Lackiert in den Farben weiß, dunkelbraun oder grau
- ✓ Alle RAL-Farbtöne

▲ Führungsschiene:

- ✓ Aluminium-Führungsschiene mit PVC-Einlage
- ✓ Abmessung 53 x 22 mm
- ✓ nicht gebohrt

▲ Blendkappen:

- ✓ Aus Alu-Druckguß, mit umlaufendem Rand und Steckzapfen für die Hohlkammer-Führungsschienen
- ✓ Lackiert in den Farben weiß, dunkelbraun oder grau
- ✓ Alle RAL-Farbtöne

▲ Stahlwelle

- ✓ Achtkantwelle, 40 oder 60 mm Stahlwelle

▲ Bedienung:

- ✓ Gurtzug mit Schwenkwickler, Mini

▲ Rolladenpanzer HAP37:

- ✓ Rollgeformte, doppelwandige, mit FCKW-freiem Polyurethan ausgeschäumte Aluminiumprofile HAP (37 mm Deckbreite)
- ✓ Standardfarben: grau, weiß, dunkelbraun, beige, silber, goldeiche
- ✓ Seitliche PVC-Arretierstücke
- ✓ Endleiste aus stranggepresstem Aluminium, eloxiert oder in Kastenfarbe lackiert
- ✓ Automatische Verriegelung durch Aufhängefedern

▲ Rolladenpanzer HKP38:

- ✓ PVC Kunststoffprofil HKP (38 mm Deckbreite)
- ✓ Standardfarben: grau, weiß, beige, holzfarben
- ✓ arretiert
- ✓ Endleiste aus stranggepresstem Aluminium, eloxiert oder in Kastenfarbe lackiert
- ✓ Automatische Verriegelung durch Aufhängefedern

Mögliche Mehrausstattung

▲ Elementbearbeitung:

- ✓ Kombination
- ✓ Kastenrückseite geschlossen (bei Rundkasten)
- ✓ Bohren der Führungsschienen

▲ Antrieb:

- ✓ Kurbelgetriebe Kegelrad 10:1
- ✓ Kurbelstange 90°, mit Magnethalter
- ✓ Elektromotor konventionell einstellbar
- ✓ Elektromotor mit elektronischer Einstellung der Endschalter (nur Stahlwelle 60 mm)
- ✓ Einstellschalter für Elektromotor
- ✓ Elektromotor mit integriertem Funkempfänger

▲ Steuerung:

- ✓ Handsender 1-Kanal
- ✓ Handsender 6-Kanal

▲ Alle RAL-Farben auf Anfrage möglich

- ✓ für Rundkästen HSG und Eckelemente HRG

Maßtable und Bedienkräfte für helwe-Vorbaulemente HRG/HSG mit Alu-Panzer Kurbelantrieb 10:1

Höhe cm ▼	Breite cm ▶																
	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
80	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
100	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1
110	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
120	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1
130	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
140	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
150	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
160	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
170	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
180	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
190	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
200	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
210	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
220	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR
230	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR
240	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR
250	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR

Klasse 1:
max. 30 N Betriebskräfte

Klasse 2:
max. 15 N Betriebskräfte

nur für Motorantrieb
geeignet: > 30 N

Preisliste auf Anfrage

Unsere Elemente werden auf Maß angefertigt. Umtausch und Rücknahme sind daher ausgeschlossen.

Maßtable und Bedienkräfte für helwe-Vorbaulemente HRG/HSG mit PVC-Panzer Kurbelantrieb 10:1

Höhe cm ▼	Breite cm ▶										
	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180
80	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
100	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
110	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
120	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1
130	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1
140	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
150	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1
160	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1
170	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
180	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
190	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
200	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
210	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
220	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
230	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
240	2	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR
250	2	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR

Klasse 1: max. 30 N Betriebskräfte

Klasse 2: max. 15 N Betriebskräfte

nur für Motorantrieb geeignet: > 30 N

Preisliste auf Anfrage

Unsere Elemente werden auf Maß angefertigt. Umtausch und Rücknahme sind daher ausgeschlossen.

Maßtable und Bedienkräfte für helwe-Vorbaulemente HRG/HSG mit Alu-Panzer Gurt-/Motorantrieb

Höhe cm ▼	Breite cm ▶																
	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
80	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
100	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1
110	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
120	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1
130	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
140	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
150	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
160	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
170	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR
180	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR
190	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR
200	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR
210	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR
220	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR
230	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR
240	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR						
250	2	2	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR							

Klasse 1:
max. 90 N Betriebskräfte

Klasse 2:
max. 50 N Betriebskräfte

nur für Motorantrieb
geeignet: > 90 N

Preisliste auf Anfrage

Unsere Elemente werden auf Maß angefertigt. Umtausch und Rücknahme sind daher ausgeschlossen.

Maßtable und Bedienkräfte für helwe-Vorbaulemente HRG/HSG mit PVC-Panzer Gurt-/Motorantrieb

Höhe cm ▼	Breite cm ▶										
	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180
80	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
90	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
100	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
110	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
120	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
130	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1
140	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
150	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1
160	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1
170	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
180	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
190	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
200	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
210	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1
220	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
230	2	2	1	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR
240	2	2	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR
250	2	1	1	1	1	1	1	MOTOR	MOTOR	MOTOR	MOTOR

Klasse 1: max. 90 N Betriebskräfte

Klasse 2: max. 50 N Betriebskräfte

nur für Motorantrieb geeignet: > 90 N

Preisliste auf Anfrage

Unsere Elemente werden auf Maß angefertigt. Umtausch und Rücknahme sind daher ausgeschlossen.

Windwiderstandsklassen Aluminium-Profil 7/37

Höhe cm ▼	Breite cm ▶																
	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
80	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
90	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
100	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
110	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
120	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
130	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
140	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
150	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
160	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
170	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
180	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
190	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
200	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
210	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
220	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
230	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
240	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2
250	6	6	6	6	6	6	6	6	5	5	4	4	3	3	3	3	2

Windwiderstandsklassen Kunststoffrolladen-Profil 8/38

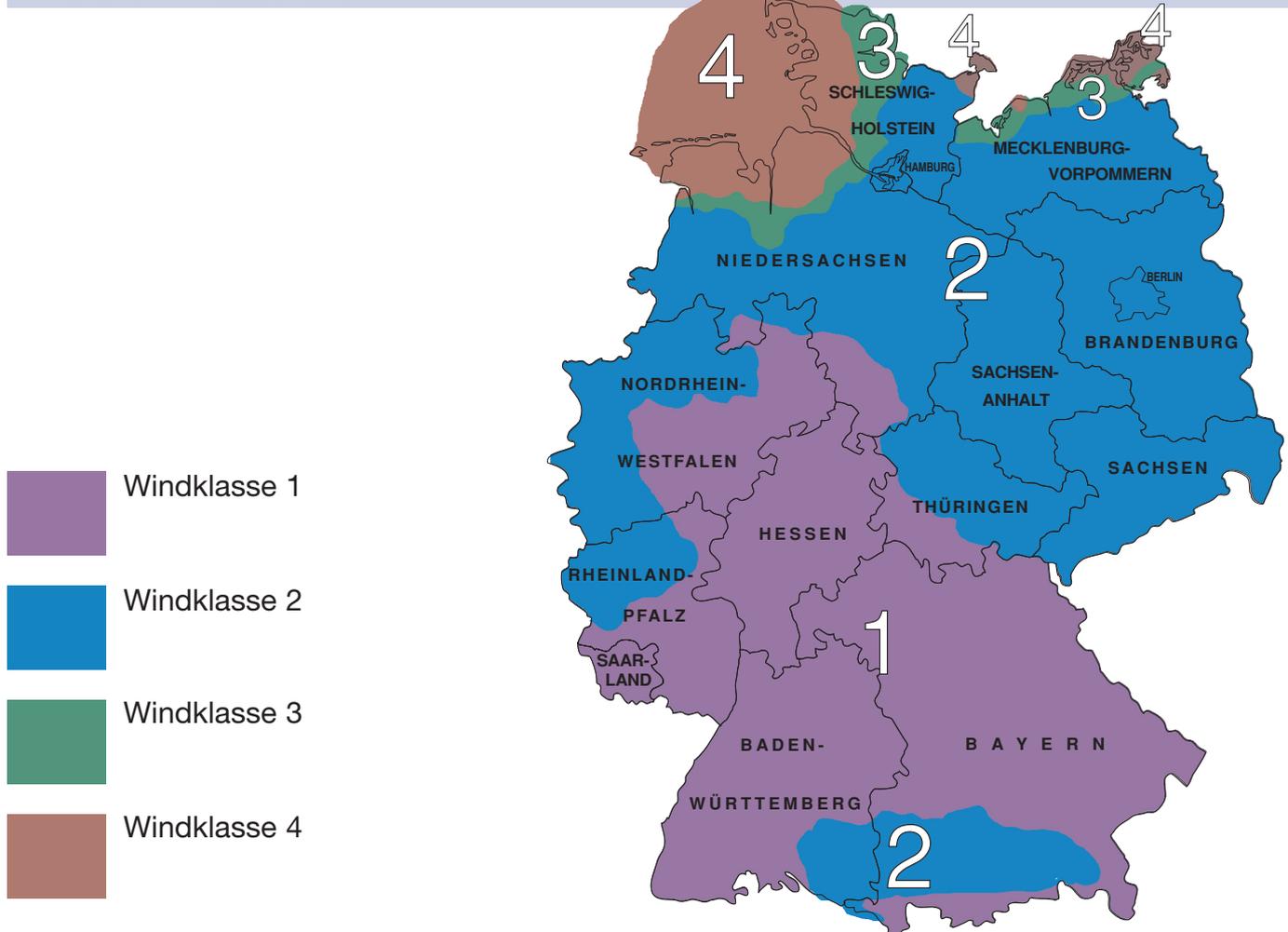
Windwiderstandsklassen bis Panzerhöhe 150 cm

Klasse ▼	Panzerhöhe cm ▶											
	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	
Windklasse 2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Alu-Panzer	Alu-Panzer	
Windklasse 3	X	X	X	X	X	X	X	X	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	
Windklasse 4	X	X	X	X	X	X	X	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	

Windwiderstandsklassen bis Panzerhöhe 220 cm

Klasse ▼	Panzerhöhe cm ▶											
	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	
Windklasse 2	X	X	X	X	X	X	X	X	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	
Windklasse 3	X	X	X	X	X	X	X	X	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	
Windklasse 4	X	X	X	X	X	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	Alu-Panzer	

Windzonen in Deutschland



Mehrausstattung für helwe Vorbauelemente HRG

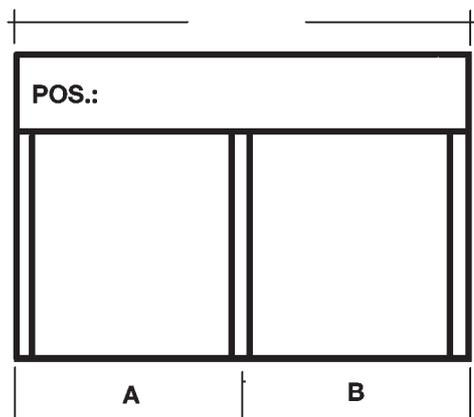
Art.-Nr.	Bezeichnung
	einfache Kombination
	doppelte Kombination
	Führungsschiene gebohrt
104040	verstellbare Gurtscheibe, außenliegend
201050	Kurbelgetriebe 10:1 mit 90° Kurbelstange
210030	Motor mechanisch RM 10/40 für Welle SW (max. 23 kg)
210040	Motor RM 10/40 mit integriertem Funkempfänger und elektr. Endlageneinstellung für SW 40 (max. 23 kg)
210033	Motor mechanisch RM 15 für Welle SW 60 (max. 27 kg)
210043	Motor RM 15 mit elektr. Endlageneinstellung SW 60 (max. 27 kg)
210041	Motor RM 15 mit integriertem Funkempfänger und elektr. Endlageneinstellung für SW 60 (max. 27 kg)
210047	1-Kanal-Handsender Ergo (stellt Motore 210040 und 210041 ein)
210048	6-Kanal-Handsender Ergo (stellt Motore 210040 und 210041 ein)
210049	Einstellschalter für Motor 210043

Mehrausstattung für helwe Vorbaurundelemente HSG

Art.-Nr.	Bezeichnung
	einfache Kombination
	doppelte Kombination
	Führungsschiene gebohrt
104040	verstellbare Gurtscheibe, außenliegend
201050	Kurbelgetriebe 10:1 mit 90° Kurbelstange
210030	Motor mechanisch RM 10/40 für Welle SW (max. 23 kg)
210040	Motor RM 10/40 mit integriertem Funkempfänger und elektr. Endlageneinstellung für SW 40 (max. 23 kg)
210033	Motor mechanisch RM 15 für Welle SW 60 (max. 27 kg)
210043	Motor RM 15 mit elektr. Endlageneinstellung SW 60 (max. 27 kg)
210041	Motor RM 15 mit integriertem Funkempfänger und elektr. Endlageneinstellung für SW 60 (max. 27 kg)
210047	1-Kanal-Handsender Ergo (stellt Motore 210040 und 210041 ein)
210047	6-Kanal-Handsender Ergo (stellt Motore 210040 und 210041 ein)
210049	Einstellschalter für Motor 210043
600400ff.	Rundabdeckung für Führungsschiene
670244	geschlossene Rückseite Rundkasten (alle Größen), Standardfarbe
600075S	Mehrpreis RAL-Sonderfarbton Führungsschiene
	Mehrpreis RAL-Sonderfarbton Rundkasten
	geschlossene Rückseite Rundkasten (alle Größen), Sonderfarbton

Bestellskizze für Rolladen-Vorbaulemente/Kombinationen

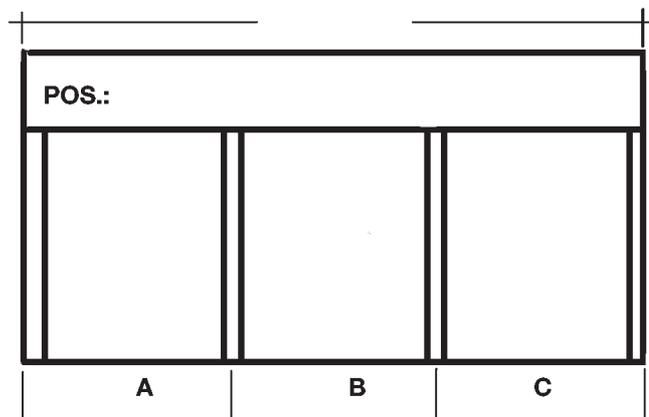
Innenansicht Kombination



Maß A: _____ cm

Maß B: _____ cm

Innenansicht doppelte Kombination

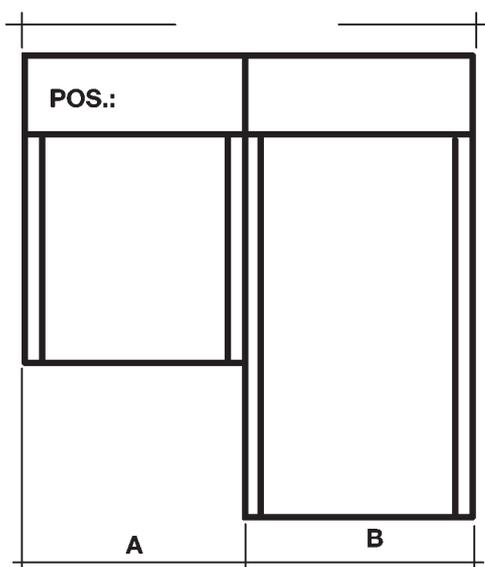


Maß A: _____ cm

Maß B: _____ cm

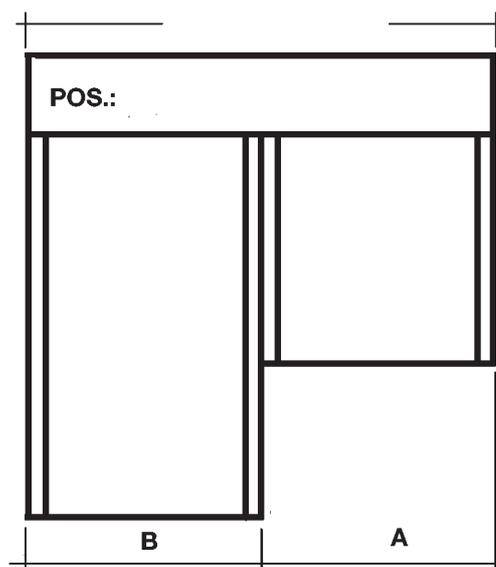
Maß C: _____ cm

Innenansicht Tür-Fenster-Kombination



Maß A: _____ cm

Maß B: _____ cm



Maß A: _____ cm

Maß B: _____ cm

Wichtig: Bei Bestellung immer alle Fertigmaße angeben.

Bitte kopieren und der Bestellung beifügen.

Bestellung für helwe-Rollladen-Vorbau-elemente

Kd.-Nr.	Name	Datum	Anlage zu													
	Anschrift	Kommission	Angebot													
			AB													
Pos.	Menge Stück	Rollart	45°/Rund	Kastengröße	Kasten- und Schiene-farbe	Panzer		Farbe	EV1	Endleiste		Fertig-maße mm		Ansicht von innen gesehen	Wickler Kurbel	Motor
						Alu	PVC			braun	weiß	Breite	Höhe			
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																

Unterschrift:

Gewünschter Liefertermin:

Bemerkungen:

Wartungs- und Pflegehinweise für Ihren helwe-Rolladen

- **Bedienung mit Gurt:**
Führen Sie den Gurt vertikal, ohne seitlichen Versatz nach oben oder unten. Im letzten Drittel der Öffnungs- oder Schließbewegungen den Rolladen **langsam** betätigen.
- **Bedienung mit Kurbel:**
Kurbel am Gelenk nicht mehr als 30° ablenken.
Auf richtige Drehrichtung achten.
Das letzte Stück der Öffnungs- oder Schließbewegung **langsam** drehen und am Endpunkt sofort aufhören.
- **Bedienung mit Motor:**
Bei Störungen wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachbetrieb!
Achtung! Elektrische Bedienteile nicht selbst reparieren! LEBENSGEFAHR!
- **Revision:**
Achten Sie auf freie Zugänglichkeit der Revisionsöffnung. Der Kastendeckel darf nicht überputzt oder tapeziert werden.
Lassen Sie Reparaturarbeiten stets durch Ihren Fachbetrieb ausführen.
- **Bei Hitze:**
An sonnigen und heißen Tagen müssen die Licht- und Lüftungsschlitze geöffnet bleiben, um einen Hitzestau zu verhindern. Das Gleiche erreichen Sie, wenn Sie das Fenster auf Kipp stellen.
Achtung! Hitzestau führt zum Ausbeulen der Rolladen!
- **Bei Frost:**
Bei Frost könnte Ihr Rolladen anfrieren. Um Schäden zu vermeiden, wenden Sie bitte keine Gewalt an!
Achtung! Motorbetriebene Rolläden nicht unbeaufsichtigt lassen und sofort stoppen, falls der Rolladen angefroren ist.
Automatische Steuerungen und Zeitschaltuhren bei Frost auf Handbedienung schalten!
- **Reinigung und Pflege:**
Wir empfehlen für Kunststoffpanzer einen Reiniger für HART-PVC.
Für Aluminium empfehlen wir klares Wasser.
Bitte verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen oder körnigen Reiniger.
- **Allgemeine Hinweise:**
Rolläden müssen frei bewegt werden können. Es dürfen keine Gegenstände den Ablauf behindern (Besen, Eimer, Blumentöpfe, Stühle etc.).
Jede Behinderung kann zu Schäden führen, besonders bei elektrisch angetriebenen Rolläden.

helwe-Lieferprogramm

Rolltore

geprüft nach DIN EN 13241-1



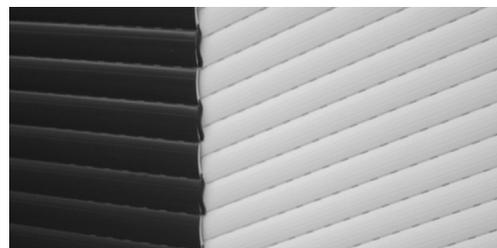
Aufsatzelemente

geprüft nach DIN EN 13659

begleitende Erstprüfung durch den TÜV-Nord



PVC- und Aluminiumpanzer



Komplettes Rolladenzubehör



helwe

Helmut Weisbender GmbH & Co. KG

Eschelbacher Straße 37 · D-56410 Montabaur

Telefon 02602 / 139-0

Telefax 02602 / 139-43

E-Mail: Helwe-R@Helwe.de

Internet: www.Helwe.de



Ihr Fachbetrieb: